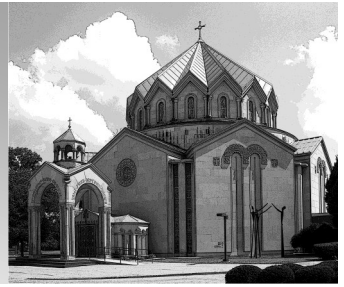


St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway • Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) • 248.569.0716 (fax)

www.stjohnsarmenianchurch.org



The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*
The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*
Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music*
and *Pastoral Assistant*
Ms. Margaret Lafian – *Organist*

Sunday Bulletin

OUR CHURCH AND PARISH IS A PLACE WHERE . . .

All people are welcome . . . **Every member is a minister** . . .

The world is our collective responsibility . . .

Disciple-making is our goal . . . And worship is our duty and delight.

NOVEMBER 27, 2011—THE ARMENIAN YEAR 1460

FIRST SUNDAY OF ADVENT

ՅԻՍՆԱԿԻ ԱՌԱՋԻՆ ԿԻՐԱԿԻ

THE LORD'S DAY—SCHEDULE OF SUNDAY WORSHIP

Morning Service / *Արաւօտեան Ժամերգութիւն*.....9:00 am

Divine Liturgy/ *Ս. Պատարագ*9:45 am

Church School / *Կիրակնօրեայ Վարժարան*.....10:15 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY TODAY

THIS WEEK: Isaiah 36:1-9, 1Thessalonians 1:1-10, Luke 12:13-31

NEXT WEEK: Isaiah 36:22-37:11, 1 Thessalonians 4:1-11, Luke 13:1-9

Lector: George Boyagian

NEXT SUNDAY: SECOND SUNDAY OF ADVENT

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

TODAY'S GOSPEL: Luke 12:13-31

One of the multitude said to him, "Teacher, bid my brother divide the inheritance with me." But he said to him, "Man, who made me a judge or divider over you?" And he said to them, "Take heed, and beware of all covetousness; for a man's life does not consist in the abundance of his possessions." And he told them a parable, saying, "The land of a rich man brought forth plentifully; and he thought to himself, 'What shall I do, for I have nowhere to store my crops?' And he said, 'I will do this: I will pull down my barns, and build larger ones; and there I will store all my grain and my goods. And I will say to my soul, Soul, you have ample goods laid up for many years; take your ease, eat, drink, be merry.' But God said to him, 'Fool! This night your soul is required of you; and the things you have prepared, whose will they be?' So is he who lays up treasure for himself, and is not rich toward God."

And he said to his disciples, "Therefore I tell you, do not be anxious about your life, what you shall eat, nor about your body, what you shall put on. For life is more than food, and the body more than clothing. Consider the ravens: they neither sow nor reap, they have neither storehouse nor barn, and yet God feeds them. Of how much more value are you than the birds! And which of you by being anxious can add a cubit to his span of life? If then you are not able to do as small a thing as that, why are you anxious about the rest? Consider the lilies, how they grow; they neither toil nor spin; yet I tell you, even Solomon in all his glory was not arrayed like one of this. But if God so clothes the grass which is alive in the field today and tomorrow is thrown into the oven, how much more will he clothe you, O men of little faith! And do not seek what you are to eat and what you are to drink, nor be of anxious mind. For all the nations of the world seek these things; and your Father knows that you need them. Instead, seek his kingdom, and these things shall be yours as well."

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer prayers for the servants of God

HAROLD PALAIAN

VICTORIA AMERIGUIAN

who entered their eternal rest this past week.

May Christ Our Lord shed His eternal light upon their souls.

SUNDAY, DECEMBER 4, 2011, 5:00 PM
BAKU MEMORIAL MONUMENT BENEFIT DINNER
Allegro Restaurant

7295 Orchard Lake Road, West Bloomfield

Donation: \$75.00

Includes authentic Armenian Cuisine and music by Violinist Hary Hovakimian and Alex Mazmanian with vocals by Tamar

Reservations are a must! Please make your reservations by Thursday, December 1, 2011 by phoning the Church Office 248.569.3405, or through David Terzibashian, who will take reservations after church today.

We thank Gary Mazmanian for hosting this fundraising event at his restaurant and we appeal to you to participate and help in raising the necessary funding of \$35,000.00 to complete our task and erect this memorial monument recognizing the forgotten suffering of our Armenian brothers and sisters in Baku and Sumgait. The Armenian Genocide of 1915 has been recognized with a monument on our campus remembering the 1.5 million who perished. Likewise, it is incumbent upon us to commemorate this more recent oppression and the pogroms that destroyed the lives of over 200,000 peace-loving Armenians living in Azerbaijan who suffered great loss of life from 1988-1991.

With the launching of our community appeal, all profits from this fundraising event will go toward the Baku Memorial Monument.

PRAYERS FOR THE SICK

Vahan Aglamishian
Rose Boudakian
Siranush Demirjian
Agnes Hagopian
Terri Karebian
Walter Negosian

Seta Akarakcian
Yetvart Bozajian
Dr. Harry Dermenjian
William Pugh
Susan Yester
Sirvart Mezian

George Anusbigian
Helen Daiyan
George Godoshian
George Zallakian
Harry Carman
Berj Kurkechian

WHAT IS THE DIFFERENCE BETWEEN “MAHS” BREAD AND HOLY COMMUNION?

At the beginning of the Divine Liturgy, after the curtain has been closed for the first time, the deacon presents the priest with a tray of unleavened bread including several small, round wafers called *nushkhar*. The priest blesses the bread, then selects one *nushkhar* which he places on the paten or *maghzman*. This is the bread which will be the focus of all the prayers of the Divine Liturgy, and which will be distributed in Holy Communion. We believe that by God’s grace, what we receive in Holy Communion is not mere bread, but the life-giving body of Jesus Christ.

The remaining blessed bread is put aside. This *mahs* which means portion in Armenian, is offered to the faithful at the end of the Divine Liturgy. It is especially intended for those who were unable to come to the *Badarak* to receive Holy Communion. It becomes for them their “portion” of the day’s Eucharistic meal.

HOW OFTEN SHOULD I RECEIVE HOLY COMMUNION?

Receiving Holy Communion on a regular basis should be at the center of your life as an Armenian Christian. It is the greatest privilege and blessing of Christian life, and has been since Christians began gathering to celebrate the Eucharist. Jesus said, “He who eats my body and drinks by blood dwells in me and I in him” (John 6:56). To share in the Lord’s Supper is to profess and celebrate our faith that in Christ, sin and death will no longer separate us from eternal life with God. To receive Holy Communion is to receive the living Son of God into our bodies, into our lives, as divine sustenance, as medicine for forgiveness and expiation of sins, for protection against evil, for the health of the soul and body, and for the performance of all deeds of virtue, as the prayers and hymns of our *Badarak* proclaim.

However, eagerness to receive Holy Communion must always be complemented by reverence for the sanctity of the sacrament, which one must not allow to become a casual or indiscriminate habit.

Sunday Offering / Collection

The offertory - your monetary donation given each week during the Divine Liturgy - will be hereafter taken by the Parish Council and Ushers just prior to the singing of *Der Voghormia*. Our giving to the Lord and His Church is an expression of gratitude and thanksgiving for the many good works and blessings we receive in His name. Time and talent is one way we give to glorify God and help build up His church, but also our love is expressed through our donations, however great or humble to assure that the mission of His church continues.

After the curtain closes for your personal time of prayer and reflection during the singing of the hymn *Der Voghormia*, first the offertory will take place and then with thanksgiving we invite you all to sing with the choir.

- Der Garabed

DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY WEDNESDAY, DECEMBER 14, 2011, 12:00-2:00 PM IN THE NURSERY ROOM

Please note this is a new date.

Working Together!

We are God's hands in today's world. Today the 11th and 12th grade Church School students, instructors, and parents will be assembling and distributing Thanksgiving baskets. Mr. George Saboonjian, member of the Church School Advisory Board, is sponsoring 16 baskets to be delivered to families within the Armenian community. May we humbly thank God for the blessings we have at Thanksgiving and throughout the year and pray for those who receive these gifts.

MAN UP

**The Men's Society presents its
First Overnight Retreat of the 21st Century!**

"YOU EXPECT ME TO DO WHAT?"

Building Our Faith Through Self Discovery

Facilitator: Fr. Tateos Abdalian

February 3 & 4, 2012

Embassy Suites

19525 Victor Parkway, Livonia

RSVP by December 20, 2011

George Saboonjian 248.952.1903, or

Christopher Korkoian 248.217.5447

ckorkoian@aol.com

(see flyers in lobby for details)

A Family Christmas Worship

Christmas Eve, December 24, 2011

Carols and Lections

5: 00 pm

This year as Christmas Eve comes on Saturday, there will be a special service held early enough to allow even our young children to attend with their families. Deacon Rubik Mailian and Anita Arslanian have been teaching our Church School students Christmas songs which the children will sing during worship. Our older youth will offer the readings and relate the Christmas Story - The Birth of Our Lord Jesus Christ.

Mark your calendars noting the time of worship and plan to attend as a family and celebrate together.



**REQUIEM PRAYERS WILL BE OFFERED
DECEMBER 4 AND DECEMBER 18**

**Please submit your requests to the church office
no later than Thursday afternoon.**

Thank you for your cooperation.

COMMUNITY EVENTS

**Historian & Professor Dr. George A. Bournoutian
will discuss his recent book
The 1823 Russian Survey of the Karabagh Province:
A Primary Source on the Demography and
Economy of Karabagh**

Friday, December 2, 2011, 7:30 pm

**AGBU Alex & Marie Manoogian School
Open to the Public / Presentation in English
Author will be available to sign copies of his book.**

**Sponsored by AGBU Detroit Chapter, Knights of Vartan
Detroit Chapter, U of M Dearborn, Armenian Research
Center, Tekeyan Cultural Association
For more information you may call
David Terzibashian at 248.22.0903**

**CONGRATULATIONS TO THE NEWLY ELECTED
KOMITAS CHOIR BOARD FOR 2011-2012**

Chairman: Kelly Karakashian Callan

Vice-chairman: Arlene Baylerian

Treasurer: Edward H. Korkoian

Corresponding Secretary: Marianne Dardarian

Recording Secretary: Charlene Apigian

Advisors: Lucy Merzian & Linda Jevahirian

Ex-officio past Chairman/Advisor: Denise Karakashian

St. John Armenian Church Parish Christmas Card

**A Christmas Tradition to
Support Social Concerns**



Please complete the form below
and forward to the church
office with a minimum donation of
\$50.00 payable to:

St. John Armenian Church

no later than Sunday, December 4, 2011.

Please accept the enclosed gift of \$ _____ for the
Social Concerns Fund, and include the name(s) in the Parish Christmas
Card as printed below:

If you would like us to confirm receipt of your gift, please include a
phone number or email address below:

KEF KLUB

**The gathering place for all ages!
Make it a friends and family reunion.**

FRIDAY, DECEMBER 16, 2011

6:00 pm, St. John Recreation Center

Menu details to follow...

Featuring music by Ara Topouzian, kanun

RSVP by Tuesday, Dec. 12

Diane Ekizian 248.851.4069

St. John 248.569.3405

2012 Kef Klub Calendar

January 20	July 20
February 17	August 17
March 16	September 21
April 20	October 19
May 18	November 16
June 15	December 21

ACYOA SUMMER YOUTH PROGRAMS IN ARMENIA

ASP: Armenia Service Program: June 29-July 19

A unique opportunity for young adults ages 18-28 to learn about their homeland. The service portion of the program includes working at the FAR Soup Kitchen in Gyumri and assisting with the construction of the Octet Music School, destroyed during the 1988 earthquake in Armenia.

(See hall poster and carousel flyers for details.)

WOMEN'S GUILD NEWS

This Christmas Season, Women's Guild members will enjoy participating in our annual Christmas Dinner, Advent by Candlelight, and community outreach projects.

Women's Guild members are reminded to bring a gift item of hats, towel and wash cloths or onesies for infants 3 -6 months to our annual members' Christmas dinner on December 7.

**The Women's Guild invites you to become a member.
For details, call Linda Assarian, 248-332-0816.**

MEN'S SOCIETY NEWS

**Christmas Pancake Breakfast
Sunday, December 18, 2011**

**NEXT GENERAL MEETING,
WEDNESDAY, DECEMBER 21, 2011, 7:00 PM
(All men of our parish are invited to attend.)**

NEW! THE SJAC NOMINATING COMMITTEE WEBPAGE

**[http://stjohnsarmenianchurch.com/parishcommittees/
nominatingcommittee.html](http://stjohnsarmenianchurch.com/parishcommittees/nominatingcommittee.html)**

**Contact David Dardarian: 2012 Nominating Committee Chairman
(248) 661-0617 if you have questions or need further details.**

AT THE PARISH BOOKSTORE

Asdvadzashoonchin Mech Oor eh Kurvadz? —HC—\$30.00

This is a good book for Armenian readers!

Armenian Cross Handbag Hanger with pouch—\$10.00

Armenian Cuisine—Preserving Our Heritage—HC—\$25.00

Armenian Dictionary in Transliteration —SC—\$20.00

Who are the Armenians? (with CD)—SC-\$20.00

Kef Time CDs—\$15.00

Stop by and browse...

COMMUNITY EVENTS

Evereg-Fenesse Educational Society Christmas Party

Sunday, December 4, 2011, 12:30 pm

St. John's Recreation Center

Open to the public!

Donation: Adults \$20.00

Students 6-12 \$8.00 5 & under—Free

RSVP to Anita Kachadurian 248.669.8769

COMMUNITY EVENTS

Knights and Daughters of Vartan Children's Christmas Party

The entire Armenian Community is invited.

Sunday, December 11, 2011 at 12:30 pm

St. John's Recreation Center

Children under 5 -complimentary; Children 6 -12 - \$5

Children 13 and over and adults—\$12

Please RSVP by December 9 to Gloria Korkoian

313-730-6698 or gkorkoian@gmail.com



Star of Wonder...

Advent by Candlelight

Wednesday, November 30, 2011

The Women's Guild of

St. John's Armenian Church

Dessert by candlelight at 7:00 pm in the Cultural Hall

An inspirational program at 8:30 pm in the Sanctuary

To become a table hostess or a guest

contact Anita Boyajian from November 3rd - 20th at

wgmail@sjachurch.org (preferably) or

248.851.4133

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

Q. What do I say when approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy?

You say:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

**Յիշեսցէ Տէր զամենայն
Պատարագս քո:**

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

*Datseh kez Der usd srdee koom yev za-
menayn khorhoortus koh ee parees na
gadarsestseh.*

**Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն
խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեսցէ:**
May the Lord grant you according to your
own heart, and fulfill all your
counsel in goodness. (Psalm 20:4)

**Q. What do I say when I take
Mahs?**

The GIVER says:

*Mahs yev pazheen yegheetsee
kez ee Soorp Badarakes.*

**Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի
Սուրբ Պատարագէս:**

May this be to you a share and
portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says

Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

God is my portion forever.

THE KISS OF PEACE

The GIVER says:

Christ is revealed amongst us.

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The RECEIVER says:

Blessed is the revelation of Christ.

*Orhnyal eh haydnootyoonun
Kreedosee.*

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

**Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:**

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 248.225.9888

Parish Council Chairman's Cell: 248.688.1214

Administrator's Cell: 248.880.8391